

動詞（２）

sprechen 話す

- 1) 彼はしばしば私達とドイツ語で話します。
Er spricht oft auf deutsch(Deutsch) mit uns.
- 2) 田中さんにお目にかかれますか。
Kann(Darf) ich Herrn(Frau) Tanaka sprechen?
- 3) 教授は一昨日、ドイツの政治について丸一時間演説した。
Der Professor hat vorgestern eine ganze Stunde über die deutsche Politik gesprochen.
- 4) 近ごろの若者が何を話しているのかさっぱりわからない。
Ich habe keine Ahnung (weiß gar nicht),
wovon die Jugend von heute(die heutige Jugend) spricht.

ドイツ語で auf deutsch; 一昨日 vorgestern; 丸一時間 eine ganze Stunde;
ドイツの政治 die deutsche Politik; 今日の若者 die Jugend von heute;
～を話題にする von et.(3) sprechen;
さっぱりわからない keine Ahnung haben;

heißen という名前である

- 5) あなたのお名前は何かとおっしゃいますか。
Wie heißen Sie? _ Wie ist Ihr Name?
- 6) 彼はかの有名なテニスプレーヤー、ボリス・ベッカーです。
Er heißt (ist) Boris Becker, der bekannte Tennisspieler.

テニスプレーヤー der Tennisspieler/ (女) die Tennisspielerin;

besuchen 訪問する

- 7) 君はそこで誰を訪ねるつもりだったのか。
Wen wolltest du dort besuchen? Wen hast du dort besuchen wollen?
- 8) 帰郷するといつも彼女は姉を訪ねます。
Wenn sie heimkehrt (nach Hause zurückkommt),
besucht sie immer ihre Schwester.
Sie besucht immer ihre Schwester, wenn sie heimkehrt.
- 9) そんなに夜遅くご婦人を訪ねてはいけないよ。
Du sollst (Man soll) so spät am Abend keine Damen nicht besuchen.
- 10) 私はウィーンで芝居を見に行くのを楽しみにしている。
Ich freue mich darauf, in Wien das Theater zu besuchen
(ins Theater zu gehen).

つもりである wollen; 帰郷する heimkehren; いつも immer;
夜遅く spät am Abend; 婦人 die Dame, -n;
楽しみにしている sich auf et.(4) freuen;

jm. gehören ～に属する、のものである

- 11) 机の上にあるその旅券は私のものです。
Der Reisepaß (Paß), der auf dem Tisch liegt, gehört mir.

12) ドアの前にあるトランクはあなたのものですか。

Gehört Ihnen der Koffer, der vor der Tür steht (ist)?

旅券 der Paß/Reisepaß,-pässe; 机の上にある auf dem Tisch liegen;

トランク der Koffer,-; ドアの前に vor der Tür;

zu...gehören ～に所属する、～の一部である

13) それは彼女の役目ではありません。

Das gehört nicht zu ihren Pflichten (ihrer Pflicht).

Das ist nicht ihre Aufgabe.

14) 国の歴史を知ることが私達の使命の一つでしょう。

Es gehört zu unserer Pflicht (Aufgabe),

die Geschichte des Landes zu kennen.

役目 die Pflicht, -en; 歴史 die Geschichte,-n; 国 das Land,Länder;

使命 die Pflicht,-en;

vorhaben 計画する、意図する

15) あなたは今日何をなさる予定ですか。

Was haben Sie heute vor?

16) もし何も予定がないなら今日君を夕食に招待したいんだけど。

Ich möchte dich heute zum Abendessen einladen,

wenn du nichts besonderes vorhast.

Wenn du nichts besonderes vorhast,

möchte ich dich heute zum Abendessen einladen.

17) ぼくは夏休みにヨーロッパへ旅行する予定だ。

Ich habe vor, in den Sommerferien nach Europa zu reisen

(eine Europareise zu machen).

夕食に招待する jn. zum Abendessen einladen;

ヨーロッパ Europa; 旅行する reisen; 夏休みに in den Sommerferien;

mit et.(3) rechnen ～を予期する、計算に入れる

18) 年にどれだけの休暇をもらえますか。

Mit wieviel Urlaub kann ich in einem Jahr (pro Jahr) rechnen?

19) 天気予報によると天気が良くなると予想されています。

Nach dem Wetterbericht rechnet man mit besserem Wetter

(damit, daß das Wetter besser wird).

20) こんなところでお目にかかるとは意外でしたね。

Mit Ihnen habe ich hier nicht gerechnet.

Ich habe hier mit Ihnen nicht gerechnet.

Ich habe Sie hier gar nicht (kaum) erwartet.

一年に in einem Jahr; 休暇 der Urlaub,-e;

天気予報によれば nach dem Wetterbericht; 天気 das Wetter,-;

よりよい besser;